

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. *nr. 39*

Tilleggsspørsmålnr.

Emne: *Høglidsmal ved familielieester.*
 Oppskr. av: *O. O. Bergland*
 (adresse): *Mandalserk*

Fylke: *Telemark*Herad: *Mo*Bygdelag: *Skapså*Gard: *Bergland*G.nr. *63* Br.nr. *1.*

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Øktemor Kristi Larsdatter, f. 1845.

SVAR

1. Det var vanlig at grannar og skyldfolk kom til barsel, som du sa. Skikken er vesleleg mykje gammal.

2. Det var som det høvde. Dei kom åleine, og dei kom i følgje. Det kunde vera gjort av kalle; også det kunde korte vera slutt på flere kom same dagen.

3. Det var sjeldan gjort.

4. Igammal sid var det høst grøt, smørgrøt. I seinare sid vert det gjeve grøt, kakor eller andre gavos som kan vera til nytte for kana. Før brukta dei kling, eller lefse også.

5. Nokon fast dag var det ikkje, men dei skulde høst ikkje koma dei 3-4 syster dagane. Var barselskorda ikkje frisk.

10. *Grus* segelstilkfugl fra Norge
Blandt de siste artene som
kom inn her er også denne. Denne
er en stor fugl med
gule føtter og gule ben.
Den har et stort
hod med røde ører og
en lang næb med
lange tær.

9. *Grus* hadelur fra Norge
Denne fuglen er en stor
fugl med et stort
hod og lange føtter.
Den har et rødt
hode og et rødt
bryst.

8. *Grus* lundfugl fra Norge
Denne fuglen er en stor
fugl med et rødt
hod og et rødt
bryst.

7. *Grus* hundfugl fra Norge
Denne fuglen er en stor
fugl med et rødt
hod og et rødt
bryst.

6. *Grus* skjeldfugl fra Norge
Denne fuglen er en stor
fugl med et rødt
hod og et rødt
bryst.

5. *Grus* skjeldfugl fra Norge
Denne fuglen er en stor
fugl med et rødt
hod og et rødt
bryst.

smör og ost. Mjölk gav dei
agso i slike høve.

11. Var det lang veg, var ofte
mannen med og skjæssa
sendingskona og var i då
med i alt; men elles var
han heime. I slike høve
kunne agso krensguten bli
med, men sjeldan.

12. Sendingsfolka skulde ha
praktement. Som regel skul-
d^{dei} dersmaka på alle sendingerne
anden det var gråts eller
kling. Det var i då smaka
og dikkert kven som hadde
beste sendinga; Det var
ingen skilnad på gūl eller
gjende i dette høvet.

13. Det heitte barsels-lag, bar-
selsgilde eller like barsels
av barns-øl.

14. Dersom barsels-kona ikkje
var frisk med det same,
kunnde det høva, men elles
ikkje. Det var barnsøl.

15. Dei gjekk hest til gifte;
men dei var nok til andre
og, når dei var godt kjender.
Sendingen var likelius.

26. *difficult to find in jungles.*

25. *Bear meat and bones don't burn
well. It's like little sticks burnt as.*

24. *If you just take a small bag
you can get fresh fish and
water from a little stream.
But it's hard to catch them
because there are many
fish here in rivers and streams.*

23. *Small trout.*

22. *There are many birds here
and all.*

21. *There are also some
small birds here.*

20. *Small bird here it's called
sparrow hawk.*

19. *Small rats are here in square
holes, eat all kinds of food
as they go around.*

18. *Small rats here will attack
any animal.*

17. *Big ants here eat red sugar
cane in particular. Difficult
to get rid of them.*

16. *Difficult to catch fish in
small streams because they
are all eaten by big ants.
But if you catch them
they are good to eat.*

Telles er dei vanleg åk kven som vil han koma og ynskja til høkke.

27. Vener og skyldfolk gjev gavar, likeins dei imbedane.

28. Har aldri høyst det.

29. Det er ingen fast regel for dette. Dei steller som dei sjølv synest best.

C. Konfirmasjon.

30. Har ikkje høyst noko om det.

31. Det er yfterslt sjeldan. Det er vel overlag 20-30 år sidan at ein eller annan hadde ein liken fest.

32. Heilst dei nærase og paddatane. Star lararen og paresken i næleiken, er dei også med.

33. Sendingar bli ikkje brukte.

34. Det er heilst vener og skyldfolk som gjev presentar i slike høve. Det ønskar no meir med dette.

35. Har aldri høyst det.

D. Brudlaups.

32. Es habe die Mutter den Kaffee: Erinnerung - oft. Gibt das nicht
zum Lachen - oft. Gibt das nicht: zum Lachen - oft. Gibt das nicht, da das
doch Kindern nicht passiert. Und Kinder haben nicht soviel
Freizeit wie wir! Man darf keinen
Spaß machen! Wir machen
etwas anders als Kinder.

36. *Zingiber longipes* Schlecht.

- 7
- d. Noko program har eg aldri høyrt om.
39. Sendingar i gamle dagar var smör, brau (hlest lefse), ost og kjøt, ester som dei hadde.
40. Og det strøgsl. Smöret var av pynta, stasa, sa dei het.
41. Har ikkje høyrt det.
42. Det heitte sending.
43. Som regel ein av hūspolka, voksne born eller ein senat-
44. Den som kom med sendingen skulle ha spandering av øl og dram og gjerne mat og nenn ikkje nokon fest.
45. Er ikke kjenst her.
46. Det var sendt mat berre til dei som brang det. Det var brúra og kokidona som ordna med det.
47. Ikke etter 1900. -
48. Arbeidarane held mykje brudlaup på hotel, andre ikke.
49. Det var mykje brukta før okupasjonen, mindre etter. Dei viktigaste hlest hija gressen i heimbygda.

57. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell*: *nun* *and* *gjell*, *men* *gjell* *ja* *gjell*.

58. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *ja* *gjell*.

59. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *ja* *gjell*.

60. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell*.

61. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell*.

62. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *ja* *gjell*. *Men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell*. *Men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell*.

63. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *men* *gjell*.

64. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *men* *gjell*. *Men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell*.

65. F. *stikkje*.

66. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell*.

67. *Gjel* *stikkje* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell* *men* *gjell*.

60. Tex ukjent her.

61. Hør aldri höyst det.

62. Noko overgangsformer er ikkje merka berre av gravølet varet so mykje kortsare no inn før. Matskellel og skikkas elles her likt.

63. Alkoholbruket minka mykje.

64. Hør ikkje merka det.

65. Litt øl og småkaker med same gjestane kjem, middag var dei kjem att frå kyrkja og so kafje og kake til slutt.

66. Det er vel heilt slutt, bør eg.

67. Hør aldri höyst det.

68. Det er fyrst kome i bruk etter oktoberasjonen.

69. Det er gjort i dei siste seksti åra.

F. Nye festar.

70. I 1940. mai var det like festa pyre 1940. Arbeidarane var reint imot fest da. Etter

8979

1946. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~
as ~~one~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~gas~~. ~~different~~
~~distillation~~ ~~sun~~ ~~not~~ ~~heat~~ ~~as~~
old ~~gas~~ ~~old~~ ~~gas~~.
1941. ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
1942. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
1943. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
1944. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
1945. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.
1946. ~~heat~~ ~~gas~~ ~~old~~ ~~mine~~.
old ~~as~~ ~~as~~ ~~old~~ ~~mine~~.